

El Moisés de Miguel Ángel
y otros escritos sobre el arte y los artista



El Moisés de Miguel Ángel y otros escritos sobre el arte y los artistas

Sigmund Freud

Traducción directa del alemán de José L. Etcheverry

*Textos seleccionados por
Pierre Cotet y François Robert*

Amorrortu editores
Buenos Aires - Madrid

Los derechos que a continuación se consignan corresponden a todas las obras de Sigmund Freud incluidas en el presente volumen, cuyo título en su idioma original figura al comienzo de la obra respectiva.

© Copyright de las obras de Sigmund Freud, Sigmund Freud Copyrights Ltd.

© Copyright del ordenamiento, comentarios y notas de la edición inglesa, James Strachey, 1953, 1955, 1957, 1958, 1959, 1961

© Copyright de los prólogos, notas y agregados de la edición francesa, Presses Universitaires de France, 2012

© Copyright de la edición castellana, Amorrortu editores S.A., Paraguay 1225, 7° piso - C1057AAS Buenos Aires, 1976, 2012

Amorrortu editores España S.L., C/López de Hoyos 15, 3° izq. - 28006 Madrid

www.amorrortueditores.com

Traducción directa del alemán de las obras de Sigmund Freud: José Luis Etcheverry

Traducción de los comentarios y notas de James Strachey: Leandro Wolfson

Traducción de los prólogos, notas y agregados de la edición francesa: Horacio Pons

Asesoramiento: Santiago Dubcovsky y Jorge Colapinto

Corrección de pruebas: Rolando Trozzi y Mario Leff

Publicada con autorización de Sigmund Freud Copyrights Ltd., The Hogarth Press Ltd., The Institute of Psychoanalysis (Londres) y Angela Richards.

La reproducción total o parcial de este libro en forma idéntica o modificada por cualquier medio mecánico, electrónico o informático, incluyendo fotocopia, grabación, digitalización o cualquier sistema de almacenamiento y recuperación de información, no autorizada por los editores, viola derechos reservados.

Queda hecho el depósito que previene la ley n° 11.723.

Industria argentina. Made in Argentina.

ISBN 978-950-518-884-0

ISBN 978-2-13-058048-5, París (edición francesa)

Freud, Sigmund

El Moisés de Miguel Ángel y otros escritos sobre el arte y los artistas.-

1ª ed. - Buenos Aires : Amorrortu, 2017.

384 p. ; 21x12 cm.

Traducción de: José Luis Etcheverry

ISBN 978-950-518-884-0

1. Psicoanálisis. I. José Luis Etcheverry, trad. II. Título.

CDD 150.195

Impreso en los Talleres Gráficos Color Efe, Paso 192, Avellaneda, provincia de Buenos Aires, en diciembre de 2017.

Tirada de esta edición: 2.000 ejemplares.

Índice general

- xi Características de esta edición
- xiii Lista de abreviaturas

- 1 I. A modo de prefacio
- 3 Freud y sus autores
- 22 Freud citador

- 31 II. Textos completos
- 33 Personajes psicopáticos en el escenario
(1942 [1905 o 1906])
- 35 Nota introductoria, *James Strachey*
- 37 *Personajes psicopáticos en el escenario*

- 45 Respuesta a una encuesta «Sobre la lectura
y los buenos libros» (1906)
- 47 Nota introductoria, *James Strachey*
- 49 *Respuesta a una encuesta «Sobre la lectura
y los buenos libros»*

- 53 El creador literario y el fantaseo (1908 [1907])
- 55 Nota introductoria, *James Strachey*
- 57 *El creador literario y el fantaseo*

- 69 El motivo de la elección del cofre (1913)
- 71 Nota introductoria, *James Strachey*
- 73 *El motivo de la elección del cofre*
- 89 El Moisés de Miguel Ángel (1914)
- 91 Nota introductoria, *James Strachey*
- 95 *El Moisés de Miguel Ángel*
- 127 Apéndice (1927)
- 131 La transitoriedad (1916 [1915])
- 133 Nota introductoria, *James Strachey*
- 135 *La transitoriedad*
- 139 Apéndice: Un poeta «contra el análisis»
- 141 Algunos tipos de carácter dilucidados por el trabajo psicoanalítico (1916)
- 143 Nota introductoria, *James Strachey*
- 145 *Algunos tipos de carácter dilucidados por el trabajo psicoanalítico*
- 146 I. Las «excepciones»
- 152 II. Los que fracasan cuando triunfan
- 172 III. Los que delinquen por conciencia de culpa
- 175 Un recuerdo de infancia en *Poesía y verdad* (1917)
- 177 Nota introductoria, *James Strachey*
- 179 *Un recuerdo de infancia en Poesía y verdad*
- 191 Anexo: Un acto mágico

- 193 Lo ominoso (1919)
- 195 Nota introductoria, *James Strachey*
- 197 *Lo ominoso*
-
- 241 Dostoievski y el parricidio (1928 [1927])
- 243 Nota introductoria, *James Strachey*
- 247 *Dostoievski y el parricidio*
-
- 268 Apéndice: Carta de Freud a Theodor Reik
(1930 [1929])
-
- 271 Premio Goethe (1930)
- 273 Nota introductoria, *James Strachey*
- 279 *Premio Goethe*
-
- 279 Carta al Dr. Alfons Paquet
- 281 Alocución en la casa de Goethe, en Francfort
-
- 289 Cuatro cartas a André Breton
- 291 Introducción
- 293 *Cuatro cartas a André Breton*
-
- 301 III. *Dossiers* y extractos
- 303 Edipo y Hamlet
- 313 El desliz en el habla en Shakespeare y Schiller
- 316 La ocurrencia libre en la creación literaria: Schiller,
Ludwig Börne, Goethe y Helmholtz
- 319 Hoffmann y Goethe
- 321 Anzengruber, Hebbel y Schnitzler
- 324 Goethe, Fontane y Voltaire
- 326 Theodor Fontane y las operaciones fallidas

ÍNDICE GENERAL

- 328 *Le Nabab* de Alphonse Daudet (¿señor Joyeuse o señor Jocelyn?)
- 335 IV. Freud, lector de Stefan Zweig
- 343 Apéndice. Escritos de Freud que versan predominantemente o en gran parte sobre arte, literatura o estética
- 345 Índice de personas, personajes y obras